

Her Majesty The Queen *Appellant;*

and

Marlene Moore *Respondent.*

and

Donald Oag *Appellant;*

and

Her Majesty The Queen, the National Parole Board and Robert Benner, the warden of the Edmonton Institution *Respondents.*

File nos.: 17562 and 17614.

1983: May 17.

Present: Laskin C.J. and Ritchie, Dickson, Beetz, Estey, McIntyre, Chouinard, Lamer and Wilson JJ.

ON APPEAL FROM THE COURT OF APPEAL FOR ONTARIO AND FROM THE COURT OF APPEAL FOR ALBERTA

Criminal law — Imprisonment — Parole — Mandatory supervision — Gating of inmate upon release on mandatory supervision — Whether gating is legal — Parole Act, R.S.C. 1970, c. P-2 as amended, ss. 15, 16 — Penitentiary Act, R.S.C. 1970, c. P-6 as amended, ss. 24, 25.

Truscott v. Director of Mountain Institution (1983), 4 C.C.C. (3d) 199, 147 D.L.R. (3d) 741, 33 C.R. (3d) 121, applied.

APPEAL from a judgment of the Ontario Court of Appeal (1983), 41 O.R. (2d) 271, 4 C.C.C. (3d) 206, 33 C.R. (3d) 99, dismissing an appeal from a judgment of Eberle J. granting respondent Moore's application for *habeas corpus*. Appeal dismissed.

APPEAL from a judgment of the Alberta Court of Appeal, [1983] 4 W.W.R. 124, 25 Alta. L.R. (2d) 182, 33 C.R. (3d) 111, setting aside a judgment of the Court of Queen's Bench, [1983] 3 W.W.R. 130, 24 Alta. L.R. (2d) 274, granting appellant Oag's application for *habeas corpus*. Appeal allowed.

Sa Majesté La Reine *Appelante;*

et

Marlene Moore *Intimée.*

et

Donald Oag *Appellant;*

et

Sa Majesté La Reine, la Commission nationale des libérations conditionnelles et Robert Benner, gardien de la prison d'Edmonton *Intimés.*

N^{os} du greffe: 17562 et 17614.

1983: 17 mai.

Présents: Le juge en chef Laskin et les juges Ritchie, Dickson, Beetz, Estey, McIntyre, Chouinard, Lamer et Wilson.

EN APPEL DE LA COUR D'APPEL DE L'ONTARIO ET DE LA COUR D'APPEL DE L'ALBERTA

Droit criminel — Emprisonnement — Libération conditionnelle — Surveillance obligatoire — Arrestation dès la remise en liberté sous surveillance obligatoire — Cette arrestation est-elle légale? — Loi sur la libération conditionnelle de détenus, S.R.C. 1970, chap. P-2 et modifications, art. 15, 16 — Loi sur les pénitenciers, S.R.C. 1970, chap. P-6 et modifications, art. 24, 25.

Jurisprudence: arrêt suivi: *Truscott v. Director of Mountain Institution* (1983), 4 C.C.C. (3d) 199, 147 D.L.R. (3d) 741, 33 C.R. (3d) 121.

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel de l'Ontario (1983), 41 O.R. (2d) 271, 4 C.C.C. (3d) 206, 33 C.R. (3d) 99, qui a rejeté un appel à l'encontre du jugement du juge Eberle qui a fait droit à la demande d'*habeas corpus* de l'intimée Moore. Pourvoi rejeté.

POURVOI contre un arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta, [1983] 4 W.W.R. 124, 25 Alta. L.R. (2d) 182, 33 C.R. (3d) 111, qui a infirmé un jugement de la Cour du Banc de la Reine, [1983] 3 W.W.R. 130, 24 Alta. L.R. (2d) 274, qui a fait droit à la demande d'*habeas corpus* de l'appellant Oag. Pourvoi accueilli.

I. G. Whitehall, Q.C., for the appellant Her Majesty The Queen.

David P. Cole and *Allan S. Manson*, for the respondent Moore.

Peter J. Royal, for the appellant Oag.

I. G. Whitehall, Q.C., and *Graham Garton*, for the respondents.

The judgment of the Court was delivered orally by

THE CHIEF JUSTICE—We are all of the opinion that the Crown's appeal against Marlene Moore fails and that the appeal of Oag must be allowed. It is our view that the judgment of Dubin J.A. in the Ontario Court of Appeal in the *Moore* case as extended by Seaton J.A. in the *Truscott* case, dated March 25, 1983, deals properly with the relevant sections of the *Parole Act*, R.S.C. 1970, c. P-2, and of the *Penitentiary Act*, R.S.C. 1970, c. P-6. It follows that Marlene Moore's release stands, that the judgment of the Alberta Court of Appeal in respect of Oag must be set aside and that Oag is entitled to his immediate release.

Judgment accordingly.

Solicitor for the appellant Her Majesty The Queen: R. Tassé, Ottawa.

Solicitor for the respondent Moore: David P. Cole, Toronto.

Solicitors for the appellant Oag: Freeland, Royal & McCrum, Edmonton.

Solicitor for the respondents: R. Tassé, Ottawa.

I. G. Whitehall, c.r., pour l'appelante Sa Majesté La Reine.

David P. Cole et *Allan S. Manson*, pour l'intimée Moore.

Peter J. Royal, pour l'appellant Oag.

I. G. Whitehall, c.r., et *Graham Garton*, pour les intimés.

Version française du jugement de la Cour prononcé oralement par

LE JUGE EN CHEF—Nous sommes tous d'avis que le pourvoi interjeté par Sa Majesté La Reine contre Marlene Moore échoue et que le pourvoi de Oag doit être accueilli. À notre avis, l'arrêt du juge Dubin en Cour d'appel de l'Ontario dans l'affaire *Moore*, élargi par le juge d'appel Seaton dans l'affaire *Truscott* du 25 mars 1983, traite de la façon appropriée des articles pertinents de la *Loi sur la libération conditionnelle de détenus*, S.R.C. 1970, chap. P-2 et de la *Loi sur les pénitenciers*, S.R.C. 1970, chap. P-6. Il s'ensuit donc que la mise en liberté de Marlene Moore est confirmée, que l'arrêt de la Cour d'appel de l'Alberta à l'égard de Oag doit être infirmé et que ce dernier a droit à sa mise en liberté immédiate.

Jugement en conséquence.

Procureur de l'appelante Sa Majesté La Reine: R. Tassé, Ottawa.

Procureur de l'intimée Moore: David P. Cole, Toronto.

Procureurs de l'appellant Oag: Freeland, Royal & McCrum, Edmonton.

Procureur des intimés: R. Tassé, Ottawa.